

A TRIBUTE TO SAX



Aliud



A Tribute to Sax

CD 1

1. **Le Corsaire** - Hector Berlioz arr. Shinichi Iwamoto 7:43
"Senzoku Gakuen College of Music Saxophone Orchestra", conducted by Jan Van der Roost
2. **Trio in B-flat Major** - Franz Schubert 5:29
Simon Diricq - Saxophone, Clément Holvoet - Viola, Romain Shainaut - Cello
3. **Grand Quatuor Concertant** - Jean-Baptiste Singelée 6:15
Saxophone Quartet "The Circling Saxes"
4. **A Tribute to Sax** - Alain Crepin 10:55
*"Royal Symphonic Band of the Belgian Air Force", conducted by Maurice Dubois
Alain Crepin Alto Saxophone*
5. **Fantasy on a Japanese Song** - Romain Zante 7:46
Alain Crepin - Saxophone, Julie Delbart - Piano
6. **Samba** - Christian Lauba 5:01
Simon Diricq - Alto Saxophone
7. **Images** - Jan Van der Roost (Life Recorded by Johan Kennivé) 18:40
Nikita Zimin (Alto Saxophone) and "Het Kamerorkest", conducted by David Reiland
8. **Le Tic-Toc-Choc, ou Les Maillotins** - François Couperin 3:25
Niels Bijl - Saxophone, Ronald Moelker - Recorder
9. **Portrait Of Jenny** - Russel Robinson arr. Kenny Werner 7:22
The Brussels Jazz Orchestra, Frank Vaganee - Alto Saxophone



CD 2

1. **Le Nozze di Figaro** - Wolfgang Amadeus Mozart - arr. Alain Crepin 4:35
"The International Saxophone Ensemble of the Brussels Conservatory", conducted by Alain Crepin
2. **L'Isle Joyeuse** - Claude Debussy arr. Shinichi Iwamoto 7:03
"Senzoku Gakuen College of Music Saxophone Orchestra", conducted by Jan Van der Roost
3. **A Duo from the Baldwin Manuscript** - John Baldwine 3:32
Niels Bijl - Saxophone, Ronald Moelker - Recorder
4. **Hommage à Adolphe Sax** - Jan Van der Roost arr. Shinichi Iwamoto 3:14
"Senzoku Gakuen College of Music Saxophone Orchestra", conducted by Jan Van der Roost
5. **Rhapsody** - André Waignein 15:51
Simon Diriq - Alto Saxophone and "Het Kamerorkest", conducted by Ivan Meylemans
6. **Sonata da Chiesa** - Frank Martin 15:02
Simon Diricq - Soprano Saxophone, Peter Pieters - Organ
7. **Danse Diabolique** - Joseph Helmesuberger Jr. arr. Bert van Thienen 5:13
"Senzoku Gakuen College of Music Fanfare Orchestra", conducted by Jan Van der Roost
8. **Chant du Ménestrel Opus 71 (1912)** - Alexander Glazounov 3:48
Niels Bijl - Saxophone, Hans-Erik Dijkstra - Piano
9. **Nocturne, Opus 43 nr.2** - Gabriel Fauré 2:15
Niels Bijl - Saxophone, Maaïke Bosscher - Harp
10. **Contradanza** - Paquito D'Rivera 1:25
Niels Bijl - Saxophone, Rob Horsting - Piano



A Tribute to Sax CD 1

In 2014, Adolphe Sax was remembered and celebrated all over the world: indeed the Belgian genius-inventor was born in Dinant in 1814 and he died 80 years later in Paris after a rather turbulent life with several amazing achievements as well as failures and fiascos! In the aftermath of the "International Adolphe Sax Competition", which was held in November '14 in his native city, the idea was born to pay homage to this important figure by recording a Cd featuring his most famous invention: the saxophone. By presenting the saxophone in various combinations (some of which are less common), it becomes clear how versatile and how well integrated this instrument has become in the international music business. It wasn't easy to make a representative selection as there really is a lot to choose from! We specifically have focused on the soprano and the alto saxophone as the main solo instruments of the entire family, though also the tenor gets some exposure. Another instrument family which is directly related to Sax, the saxhorns (with e.g. the flugelhorn, the euphonium or the bass tuba), is less highlighted on this double Cd: it basically is all about the saxophone, so to say!

Hector Berlioz' brilliant overture "Le Corsaire" serves as the opening piece. In this arrangement for large saxophone orchestra, almost the entire family (from little sopranino to the giant contrabass saxophone) is being represented. Berlioz was a contemporary of A. Sax and a defender of the new instrument, although he never composed anything for the instrument. We furthermore don't really follow a strict chronological line and even some anachronisms occur: Franz Schubert for example never wrote for the saxophone as the instrument has been invented after his death. In the lovely "Allegro" from his "Streichtrio", the violin part has been substituted by the soprano sax. The charming "Grand Quatuor Concertant" by Jean-Baptiste Singelée is one of the very first original saxophone quartets in the history: it dates from 1861. This Belgian composer, violinist and conductor was a dear friend of Adolphe Sax and he composed quite a bit for the saxophone as a solo instrument as well as in various chamber music combinations. This is a nice and melodic piece with a classical form.

"A Tribute To Sax" by Alain Crepin is the name giving piece of this special CD project. The composer himself is the soloist in this recording and he is accompanied by one of Belgium's military wind orchestras. After having conducted the Royal Belgian Air-force Band for years, he eventually became inspector of military music of his country. Living at "the" saxophone city Dinant, he is closely involved with everything related to his instrument and his contribution to this Cd project was remarkable: as a soloist, composer, arranger, conductor and recording supervisor! One of his many saxophone students at the Royal Conservatoire of Brussels is Romain Zante, a young Frenchman who also composes and conducts. In his "Variations On A Japanese Song", the piano part often is accompanying but from time to time also pretty challenging. The sonorous spectrum of a piece like "Samba" by the Christian Lauba most probably would have amazed Adolphe Sax very much: indeed it is full of special effects and techniques! During the past decennia many instruments have experimented with all kinds of sounds and noises and also the saxophone has a wide range of such special effects, having little connection with the traditional way of playing.

"Images" by Jan Van der Roost was the test piece during the "International Adolphe Sax Competition" in 2014 and this is the winning performance (and a "first recording"). In the first movement "Ballade", the notes hidden in the names of "Adolphe Sax" and of "Alain Crepin" (to whom the piece has been dedicated) generate some important thematic material (B E A D G C F), which can be heard several times in various registers. This rather lyrical and sometimes melancholic movement focusses on the expressive aspect of the saxophone, whose sound often is compared with the human voice. The "Fantaisie" on the other hand is pretty contrasting and displays the amazing virtuosity of the solo instrument. The orchestral part is colourful and effective and dialogues with the soloist all through the piece. After some spectacular and virtuoso "fireworks" near the end, the beginning notes surprisingly reoccur: as if the master himself has the last word!

"Back to the past" with François Couperin's "Le Tic-Toc-Choc, ou Les Maillotins", originally written for harpsichord. It is a rather unusual little piece for his time, imitating the steady rhythm of a pendulum clock or a walking horse. "Les Maillotins" refers to a family of equilibrists. The special combination of soprano saxophone and recorder results in a lighthearted and rarely heard duet!



This first Cd concludes with a completely different kind of music: the jazz.

Many people automatically connect the saxophone with this music style, which definitely makes sense indeed. Would jazz music exist at all without the input of this instrument? In this kaleidoscopic approach, jazz music can not be absent as there is a lot of very fine music featuring the saxophone family. With another mouth piece and a pretty different way of playing, the sonorous spectrum is completely different from the “classical” sound. “Portrait Of Jenny” brings the alto sax into the spotlights, accompanied by a “big band”: a more “jazzy” homage to Adolphe Sax could be hardly thinkable!

CD 2

Wolfgang Amadeus Mozart opens the second Cd with the vibrant overture to his opera; “Le Nozze Di Figaro”. Arranging popular classical works for wind ensemble was common practice during his time and the master himself made several of them (and he also composed original works for the combination of brass and woodwinds, by the way). However: he most probably would have been surprised to hear his music being played by an instrument family that didn't exist yet ... Anyway: the virtuosity of the saxophone family has all the potential

to interpret this lively music in an appropriate way. Claude Debussy on the other hand knew the instrument of course and wrote one of the standard pieces in the saxophone repertoire: “Rhapsodie”. For this Cd project, a particular arrangement of his piano work “L'Isle Joyeuse” has been used whereby the vaste saxophone orchestra has been completed by celesta, harp and percussion. This wonderful combination grants symphonic allure to the ensemble and as the saxophone family covers almost entirely the range of the piano, only few concessions had to be done. Thus the melodic and harmonic wealth have been respected to the full and the piano piece now sounds like an orchestral work - played “live” by an ensemble of young Japanese musicians.

The same interpreters perform a fragment from Jan Van der Roost's “From Ancient Times”, originally written for brass band. In that pretty sizeable work, the composer pays homage to some of his musical ancestors from the Middle Ages, the Renaissance and the Romantic period. His “Hommage à Adolphe Sax” stylistically goes back to the nineteenth century - the time when Sax lived - thus explaining the use of a lyrical and expressive tonal language. Brass band and Sax: there is a strong connection between these two because almost the entire saxhorn family is being represented in the standard instrumentation of a brass band!

Four years before Jan Van der Roost's "Images", his countryman and friend André Waignein wrote the compulsory piece for the most prestigious solo competition for saxophone. He chose the rather unusual combination of woodwind quintet, piano and strings as the accompanying ensemble for his "Rhapsody". It basically is written in a tonal idiom and the three contrasting movements highlight various aspects of the alto saxophone - more or less in a similar style as his other solo works for that same instrument. André Waignein passed away on November 22nd 2015 (on St. Cecilia's name-day!) ... so in a way this (live) recording pays homage to him.

In 1938, the Swiss composer Frank Martin composed a "Ballad" for saxophone and chamber orchestra, which nowadays is a well known standard work in the saxophone repertoire. During the same year he composed a "Sonata di Chiesa" for viola d'amore and organ, which he later on transcribed for flute and organ. In this recording, the soprano sax blends very well with the organ and it seems to sound like a solo register. Martin's rather linear composing style makes this serene piece feel like a contemplative but yet intense musical moment.

Follows another "big stylistic change": Joseph Hellmesberger's energetic "Dance Diabolique" in a version for fanfare orchestra (live performance)! Not only the brass band and the wind orchestra owe a lot to Adolphe Sax's musical contributions: the fanfare orchestra consists for almost three third of saxhorns and saxophones! The question whether there would have been any jazz at all without saxophones can be repeated here: how would the amateur world look without Sax's achievements? Or the school band world in many countries, or the military bands, ... and hence music schools, conservatoires, ... Countless ensembles (both amateur as well as professional) all over the world wouldn't exist or would be remarkably different in sound and instrumentation. All this explains and justifies why the specific sound of fanfare orchestra shouldn't be missing in this compilation.

Alexander Glazunov's Saxophone Concerto is widely known in the saxophone world. The following piece "Le Chant du Ménestrel" originally was written for cello but in this recording it features the tenor saxophone.



I may be more than clear that Adolphe Sax's inventions and achievements have changed our music world in several ways – most probably more radically than he had expected. This is even more amazing seen the fact how much resistance and bad luck he had to deal with ... This modest and humble homage to our famous countryman has convinced us even more that he was a key figure in the music history in several ways.

We are grateful for his accomplishments and ... we enjoy them every day!

*Alain Crepin / Jan Van der Roost
International Adolphe Sax Association
Since 1990, the International Adolphe Sax Association has pursued the objectives of promoting the saxophone – in all its aspects and in all the domains in which it has been and is today a source of inspiration – and of reminding the world that the saxophone was invented by Adolphe Sax, who was born in Dinant in Belgium.*

The association brings the various local actors of the City of Dinant together in a collaborative project.

With a view to highlighting the Sax–Dinant connection, the International Adolphe Sax Association organises a number of different

activities, including a Competition for Young Saxophonists, a Journée des Harmonies for wind bands, a Great Gathering of Saxophonists (more than 1,407!), Art on Sax (an urban exhibition made up of giant saxophones), La Maison de Monsieur Sax (Mr Sax's House, situated on the site of the house where Adolphe Sax was born), and the Maison de la Pataphonie (a centre that offers a fun introduction to music).

The Association's flagship event in the domain of classical music is the Adolphe Sax International Competition, which every four years hosts the world's finest saxophonists.



A Tribute to Sax Een eerbetoon aan Sax

In 2014 was het precies tweehonderd jaar geleden dat Adolphe Sax werd geboren, de Belgische uitvinder van het instrument dat saxofoon zou gaan heten. Uit de herdenking vloeide het idee voort om een Cd-project te realiseren dat de veelzijdigheid van dit populaire instrument in het zonlicht zet. Door de saxofoon in een aantal verschillende combinaties – courante maar ook minder voor de hand liggende – te presenteren, wordt geïllustreerd hoe breed dit relatief jonge instrument inmiddels is ingebed in het internationale muziekbedrijf.

Het was een uitdagende opdracht om een verantwoorde en representatieve keuze te maken. We hebben er bewust voor gekozen om vooral te focussen op de alt- en sopraansax als solo-instrumenten. Een andere instrumentenfamilie die aan Adolphe Sax schatplichtig is, die van de “saxhoorns” (met onder meer de bugel, euphonium en bas-tuba), komt op deze dubbel-cd minder aan bod.

CD 1

Ter opening klinkt de virtuoze Overture “Le Corsaire” van Berlioz, live uitgevoerd in een bewerking voor uitgebreid saxofoon-orkest die vrijwel de gehele familie introdu-

ceert, van de kleine sopranino- tot de gigantische contrabassaxofoon. Berlioz was een tijdgenoot van Sax en hoewel hij zelf niet voor de saxofoon heeft geschreven, was hij toch een verdediger van het nieuwe en lang nog niet overal geaccepteerde instrument.

Voor het overige zijn de muziekwerken per Cd min of meer chronologisch geordend, waarbij nu en dan sprake is van een anachronisme. Zo heeft Franz Schubert nooit voor saxofoon kunnen schrijven, aangezien het instrument pas na zijn dood is uitgevonden. In het Allegro uit zijn Strijktrio in Bes is de vioolpartij vervangen door een sopraansax.

Het Grand quatuor concertant (1861) van Jean Baptist Singelée is een van de allereerste originele werken voor saxofoonkwartet uit de geschiedenis. Deze Belgische componist, violist en dirigent was zijn leven lang bevriend met Adolphe Sax. Zijn oeuvre omvat een aanzienlijk aantal werken voor saxofoon, als solo-instrument en in kamermuziekverband. Het is melodieuze en aantrekkelijke muziek, klassiek qua vormstructuur.

Aan “A tribute to Sax” van Alain Crepin ontleent dit Cd-project zijn naam. De componist is zelf de solist in deze opname, begeleid door een van de Belgische militaire harmonieorkesten. Crepin heeft jarenlang de muziekkapel



van de Belgische Luchtmacht gedirigeerd en was nadien een aantal jaren inspecteur van de militaire muziek in zijn vaderland. Hij woont in Dinant, de geboortestad van Adolphe Sax, en is nauw betrokken bij al wat met zijn instrument te maken heeft. Zijn bijdrage aan deze dubbel-cd was dan ook groot en divers, als componist, bewerker, dirigent, solist en opnameleider.

Een van zijn vele oud-studenten aan het Koninklijk Conservatorium van Brussel is Romain Zante, een jonge Fransman die inmiddels ook dirigeert en componeert. Van hem zijn de Variations on a Japanese folk-song. De pianopartij is bij momenten begeleidend maar af en toe ook pittig en present. Samba van Christian Lauba zou de Belgische uitvinder Sax qua klankenspectrum ten zeerste verbazen: het bukt van de speciale effecten en geluiden. Sedert decennia wordt met muziekinstrumenten geëxperimenteerd en zo zijn ook voor de saxofoon speeltechnieken en effecten ontwikkeld die vaak nog maar weinig met de traditionele speelwijze te maken hebben.

“Images” van Jan Van der Roost is een van de opmerkelijkste composities op deze caleidoscopische dubbel-cd. Dit was het verplichte werk tijdens de finale van de “Adolphe Sax International Competition” die

begin november 2014 in Dinant plaatsvond. Deze opname laat de winnende uitvoering horen en is tevens de plaatpremière. Van der Roost heeft in het eerste deel (“Ballade”) de namen van respectievelijk Adolphe Sax en Alain Crepin (aan wie het werk is opgedragen) in notennamen omgezet. De hieruit voortvloeiende reeks B-E-A-D-G-C-F is herhaalde malen te horen in diverse registers en klankkleuren. Het hele deel ademt lyriek en af en toe ook wat melancholie. Dit staat in groot contrast met het tweede deel, “Fantaisie”, dat dynamischer is en qua virtuositeit veel vergt van de solist. De kleurenpracht van het kamerorkest komt ten volle tot uiting in dit gevarieerde werk, dat naar het slot toe virtuoos vuurwerk ontkent bij de solist, om te besluiten met de notenreeks van de inleiding: de meester zelf krijgt als het ware het laatste woord.

“Le Tic-Toc-Choc, ou Les Maillotons” van François Couperin is oorspronkelijk voor clavecimbel geschreven. Het is een van de ongewoonste klavierwerken uit Couperins tijd. “Tic-toc-choc” is een klanknabootsend begrip (onomatopée) dat een duidelijke puls, het getik van een pendule of het geluid van een lopend paard verbeeldt. “Les Maillotons” verwijst naar een familie van koorddansers.

De eerste Cd besluit met een uitstapje naar de jazz: Wereldwijd wordt de saxofoon met dit genre geassocieerd en dat is zeker begrijpelijk. Zou er überhaupt jazz zijn zonder de expliciete inbreng van dit instrument? Ook de jazz heeft prachtig saxofoonrepertoire voortgebracht en mag daarom niet ontbreken. Een ander mondstuk en een heel andere speelstijl genereren compleet andere klanken op een voor het overige identiek instrument. Altsax met begeleiding van bigband: een meer “jazzy” hommage aan Adolphe Sax kan men zich nauwelijks voorstellen.

CD 2

Mozarts ouverture tot de opera “Le nozze di Figaro” opent de tweede Cd. De praktijk om populaire opera’s voor blazersensemble te bewerken, bestond al in de achttiende eeuw. Ook Mozart zelf heeft dergelijke arrangementen gemaakt. Wat zou hij verrast zijn geweest wanneer hij zijn muziek zou horen klinken met instrumenten die in zijn tijd niet eens bestonden. Het lichtvoetige karakter van de ouverture blijft ook in deze nieuwe gedaante aanwezig: de virtuositeit van de saxofoon leent zich uitstekend tot zulke transcripties.

Claude Debussy kende de saxofoon uiteraad wel en schreef er een Rhapsodie voor. Nu klinkt zijn pianowerk “Lisle joyeuse”, in een orkestratie voor saxofoonorkest met toe-

voeging van harp, celesta en slagwerk. Qua kleurenpracht bezit het geheel een welhaast symfonische allure. Doordat de saxofoonfamilie vrijwel de gehele omvang van de piano omspant, hoefden op dit gebied weinig tot geen concessies gedaan te worden en blijft het weidse harmonische palet bewaard.

Hetzelfde Japanse ensemble speelt vervolgens een fragment uit “From Ancient Times” van Jan Van der Roost, oorspronkelijk voor brassband gecomponeerd. In dit vrij omvangrijke werk brengt de componist hulde aan zijn muzikale voorouders uit de middeleeuwen, de renaissance en de romantische periode. “De Hommage à Adolphe Sax” grijpt stilistisch terug naar de tijd toen Sax leefde, vandaar deze uitgesproken lyrische en expressieve brok tonale muziek. Brassband en Sax: er is een stevige connectie tussen beide want in deze koperformatie is bijna de gehele familie van de “saxhoorns” vertegenwoordigd.

Was in 2014 “Images” van Van der Roost het verplichte werk tijdens de meest prestigieuze saxofoonwedstrijd ter wereld, vier jaar eerder was dit de “Rhapsody” van zijn landgenoot André Waignein. Hij koos voor een onalledaagse orkestrale begeleiding door blaaskwintet, piano en strijkers. Het is een overwegend tonaal geschreven werk dat zowel het lyrische als het



virtuoze aspect van de altsax belicht. Waag-
nein had voordien al een paar
andere solowerken voor saxofoon ge-
componeed. Hij is ons ontvallen op 22
november 2015, de naamdag van Cecilia,
beschermheilige van de muziek.

Frank Martin componeerde in 1938 een
“Ballade” voor saxofoon en kamerorkest.
Datzelfde jaar schreef de Zwitser een “So-
nata da chiesa voor viola d’amore en orgel”.
Transcribeerde de componist de solopartij
later voor fluit, hier klinkt het werk op een
sopraansax, die als een toegevoegd register
versmelt in de totaalklank. Martins rechtlij-
nige muziek zorgt voor een sereen moment
in deze brede waaier van stijlen en genres.

De “Danse diabolique” van Joseph Hel-
mesberger klinkt in een live uitgevoerde
transcriptie voor fanfareorkest. Niet alleen
de brassband heeft veel te danken aan de
scheppingen van Adolphe Sax. Het fanfare-
orkest bestaat voor bijna twee derde uit in-
strumenten die aan Sax gelieerd zijn: “saxo-
foons en saxhoorns”. Stelden we eerder
de vraag hoe de jazzwereld eruit zou zien
zonder saxofoon, ook de bonte wereld van
de blaasorkesten zou een heel ander aanzien
hebben. De ontelbare harmonieorkesten
(amateur en professioneel, civiel en mili-
tair), de talloze brassbands en fanfareorkes-
ten waar ook ter wereld zijn veel verschul-

digd aan de grote Adolphe Sax, vandaar ook
dit kleine uitstapje naar de fanfaremuziek.

Alexander Glazoenov leverde met zijn
Saxofoonconcert een standaardwerk in het
solorepertoire voor dit instrument. Op deze
Cd is hij vertegenwoordigd met een trans-
criptie van zijn “Chant du Ménestrel”, oor-
spronkelijk voor cello geschreven. Niels Bijl
demonstreert de lyrische mogelijkheden van
de tenorsaxofoon aan de hand van de “Noc-
turne opus 43 nr. 2” die Gabriel Fauré voor
piano componeerde. Deze componist was
een groot bewonderaar van Chopin, wiens
invloed duidelijk te horen is. De Cubaanse
componist Paquito Francisco D’Rivera laat
in zijn “Contradanza” de grenzen tussen
tussen jazz, Latin en kamermuziek effectief
vervagen. Het stuk is oorspronkelijk voor
klarinet geschreven.

Het moge duidelijk zijn dat Adolphe Sax
met zijn creativiteit veel teweeg heeft ge-
bracht, waarschijnlijk meer dan hij zelf
heeft kunnen vermoeden (zeker niet wan-
neer men bedenkt hoeveel tegenwerking en
pech hij gekend heeft tijdens zijn turbulente
leven)! Deze bescheiden hommage aan
onze beroemde landgenoot heeft ons er nog
meer van overtuigd dat Sax een sleutelfiguur
is geweest in de muziekgeschiedenis.

We zijn hem er dankbaar voor. Enjoy!

A Tribute to Sax Un hommage à Sax

2014 marqua le bicentenaire de la naissance d'Adolphe Sax, l'inventeur belge qui donna son nom à son invention principale, le saxophone. De cette commémoration naquit l'idée d'un projet de Cd qui mettrait en lumière la fantastique polyvalence de cet instrument populaire. Présenté dans différentes combinaisons - plus ou moins courantes -, on démontre ici l'étendue des possibilités que cet instrument relativement jeune apporte à la musique dans le monde entier.

C'était une tâche ardue d'effectuer une sélection objective et judicieuse. Nous avons délibérément choisi de nous concentrer essentiellement sur des œuvres mettant en valeur les saxophones alto et soprano dans leur rôle d'instruments solistes. La famille des « Sax-horns » (comprenant les bugles, euphoniums et tubas), que l'on doit également à Adolphe Sax, est aussi représentée sur ce double Cd, dans une moindre mesure.

CD 1

En introduction résonne la virtuose Ouverture « Le Corsaire » d'Hector Berlioz, interprétée ici dans une configuration unique pour grand orchestre de saxophones, mettant en scène la totalité de la famille des saxophones, du minuscule saxophone sopranino

au géant saxophone contrebasse. Berlioz était un contemporain d'Adolphe Sax, et, bien qu'il n'ait jamais écrit pour saxophone, il fut un fervent défenseur de ce nouvel instrument qui mit du temps à se faire accepter.

Ensuite, la musique de chaque Cd est présentée de manière plus ou moins chronologique, avec quelques anachronismes. Ainsi, bien que Franz Schubert n'ait jamais écrit pour saxophone, l'instrument ayant été inventé après sa mort, nous proposons ici « l'Allegro de son Trio à Cordes en Si bémol Majeur » dans lequel un saxophone soprano est venu remplacer la partie de violon.

Le « Grand Quatuor Concertant » (1861) de Jean Baptiste Singelée est l'une des premières œuvres originales pour quatuor de saxophones. Ce compositeur belge, violoniste et chef d'orchestre, était un ami de longue date d'Adolphe Sax. Son œuvre comprend un nombre important de pièces pour saxophone solo ou chambriste. C'est une musique mélodieuse et attractive, de structure classique.

C'est la pièce « A tribute to Sax » d'Alain Crepin qui donna son nom à ce double-cd. Dans cet enregistrement, le compositeur interprète lui-même son œuvre en soliste, accompagné par un orchestre militaire belge.



Alain Crepin a dirigé l'Orchestre de la Force Aérienne Belge pendant de nombreuses années, et occupa un certain temps la fonction de directeur artistique des orchestres militaires de son pays. Il habite à Dinant, ville natale d'Adolphe Sax, et est étroitement lié à tout ce qui concerne cet instrument dans le monde. Sa contribution à ce double-cd fut en conséquence essentielle et multiple, puisqu'il contribua en tant que compositeur, arrangeur, chef d'orchestre, soliste et ingénieur du son.

« Les Variations on a Japanese Song » furent écrites par Romain Zante, jeune compositeur et chef d'orchestre français, ancien étudiant d'Alain Crepin au Conservatoire Royal de Bruxelles. La partie de piano oscille entre un rôle d'accompagnement et des passages plus solistes.

« Samba » de Christian Lauba surprendrait certainement fortement l'inventeur Sax en termes de spectre sonore: il est déformé par un tas de sons et d'effets spéciaux. Des décennies d'expérimentations avec les instruments de musique ont permis de développer des techniques de jeu et des effets qui n'ont plus grand chose à voir avec la manière traditionnelle de jouer du saxophone.

« Images » de Jan Van der Roost est une des œuvres les plus remarquables de ce double Cd kaléidoscopique. C'était la pièce imposée en finale du 6ème Concours International Adolphe Sax à Dinant en novembre 2014. L'interprétation est ici celle du vainqueur de la compétition et en est également le premier enregistrement. Dans la première partie (« Ballade »), Van der Roost a transformé musicalement en nom de notes les noms de respectivement Adolphe Sax et Alain Crepin (dédicataire de l'œuvre). Le motif qui en résulte (Si-Mi-La-Ré-Sol-Do-Fa) peut être entendu de manière répétée dans divers registres et couleurs. La première partie est emplie de lyrisme et d'une certaine mélancolie. Cela contraste avec la seconde partie, « Fantaisie », qui elle, est dynamique et requiert énormément de virtuosité de la part du soliste. La couleur de l'orchestre de chambre se reflète pleinement dans cette pièce variée, jusqu'aux feux d'artifices virtuoses où se déchaîne le soliste, pour conclure avec la série de notes initiale : comme si c'était le maître lui-même qui a le dernier mot.

« Le Tic-Toc-Choc, ou Les Maillotins » de François Couperin a été écrit pour le clavecin. C'est une pièce « marginale » pour clavier de cette époque. « Tic-toc-choc » est une onomatopée qui évoque une impulsion claire, le tic-tac d'une pendule ou l'imitation

d'un cheval au galop. « Les Maillotins » fait référence à une famille de funambules.

Le premier Cd se termine avec un détour par le jazz ... Dans le monde entier, le saxophone est associé à ce genre, ce qui est tout à fait compréhensible. Le jazz serait-il ce qu'il est sans la contribution du saxophone? Le jazz est pour beaucoup dans le développement du répertoire du saxophone, et il ne pouvait donc manquer à cet album! Un autre son et un style de jeu complètement différent avec le même instrument. « Portrait Of Jenny » est un solo de saxophone alto avec accompagnement de big band: on ne pourrait imaginer meilleur hommage jazzy à Adolphe Sax.

CD 2

L'ouverture de l'opéra « Le nozze di Figaro » de Mozart introduit le second Cd. L'adaptation d'opéras populaires pour ensembles à vents était déjà une pratique courante au XVIII^e siècle. Mozart lui-même a réalisé de tels arrangements. Quelle serait sans doute sa surprise d'entendre sa musique jouée par des instruments qui n'existaient pas encore à son époque! L'ouverture garde toute sa légèreté dans cet arrangement pour ensemble de saxophones: la virtuosité et la souplesse de l'instrument se prêtent à merveille à ce genre de transcription.

Claude Debussy connaissait le saxophone et a même écrit une « Rhapsodie » pour cet

instrument. Voici, sa pièce pour piano « L'isle Joyeuse », dans une version pour orchestre de saxophones avec ajout de harpe, célesta et percussions. En termes de couleurs, la splendeur de l'œuvre reste quasi intacte, la formation produisant une sonorité presque symphonique. Parce que la famille du saxophone couvre presque toute l'étendue du piano, très peu de concessions ont été faites afin de garder l'esprit de la musique originale.

Le même ensemble Japonais présente ensuite un fragment de « From Ancient Times » de Jan Van der Roost, composé à l'origine pour brassband. Dans cette œuvre assez imposante, le compositeur rend hommage à ses ancêtres musicaux du Moyen-Âge, de la Renaissance et de la période romantique.

« L'Hommage à Adolphe Sax » emprunte le style de l'époque de Sax, d'où cette pièce lyrique et expressive parfaitement tonale. Brassband et sax : il y a un lien étroit entre les deux car dans cette formation, presque toute la famille des saxhorns y est représentée.

Si en 2014 « Images » de Van der Roost était la pièce imposée au plus prestigieux concours de saxophone du monde, quatre ans plus tôt c'était la « Rhapsody » de son compatriote André Waignein. Il a choisi un accompagnement assez inhabituel : un quintette à vent, un piano et les cordes. C'est une œuvre à



prédominance tonale qui met en valeur à la fois l'aspect lyrique et l'aspect virtuose du saxophone alto. Waignein avait auparavant écrit plusieurs pièces pour saxophone. Il nous a malheureusement quittés le 22 novembre 2015, jour de la Sainte-Cécile, patronne des musiciens.

En 1938, Frank Martin compose une « Ballade pour saxophone et orchestre de chambre ». La même année, le Suisse écrit une « Sonate da Chiesa » pour viole d'amour et orgue. Le compositeur transcrira plus tard la partie solo pour flûte, ici jouée sur un saxophone soprano qui se fonde comme un registre supplémentaire dans le son d'ensemble. La musique de Martin, assez rectiligne, crée un moment de sérénité dans ce large éventail de styles et de genres.

« La Danse diabolique » de Joseph Hellmesberger se retrouve ici dans une transcription pour fanfare. Le brassband n'est pas le seul à devoir beaucoup à Adolphe Sax. La fanfare est presque constituée pour deux tiers d'instruments liés à Sax: saxophones et saxhorns. Nous nous sommes interrogés précédemment sur ce à quoi ressemblerait le jazz sans saxophone, la question est la même pour la fanfare. Nul doute que l'univers coloré des fanfares serait bien différent. Les orchestres d'harmonies innombrables (amateurs et professionnels, civils et militaires), les nombreux brassbands et fanfares du monde en-

tier sont redevables au grand Adolphe Sax, d'où ce petit voyage vers leur musique. Avec son « Concerto pour Saxophone », Alexander Glazounov est devenu une référence du répertoire soliste pour l'instrument. Sur ce Cd, il est représenté avec une transcription de son « Chant du Ménestrel », écrit à l'origine pour violoncelle. Niels Bijl démontre les capacités lyriques du saxophone ténor dans le « Nocturne opus 43 nr.2 » de Gabriel Fauré, composé pour piano. Le compositeur était un grand admirateur de Chopin; son influence y est flagrante. Dans sa « Contradanza », le compositeur cubain Paquito Francisco D'Rivera explore les frontières entre le jazz, la musique latine et la musique de chambre. La pièce a été écrite à l'origine pour clarinette.

Il est clair que par sa créativité, sa ténacité et son génie, Adolphe Sax a apporté énormément au monde de la musique, sans doute beaucoup plus que ce qu'il n'aurait osé lui-même imaginer (surtout quand on connaît toute l'adversité et toutes les malchances qui ont jalonné son parcours !) Cet humble hommage à notre célèbre compatriote nous a encore plus convaincus du rôle clé qu'il a joué dans l'histoire de la musique.

*Nous lui en sommes infiniment reconnaissants.
Enjoy!*

Recording date: October 24, 25 2015 and March 9, 2016
Production & distribution: Aliud Records
e-mail: aliud@skarstermusic.com

More information about our releases can be found at:

www.aliudrecords.com

More information about about this Cd can be found at:

www.janvanderroost.be

www.alaincrepin.be

<http://sax.dinant.be>

www.romainzante.com

www.davidreiland.com

Producer: Jos Boerland

Engineer: Jos Boerland

Text: Alain Crepin, Jan Van der Roost

English Translation: Jan Van der Roost

French Translation: Alain Crepin

Design: Jos Boerland



Also Available on ALIUD:



